

LES AFFECTATIONS FÉDÉRALES EN  
NOUVELLE-ÉCOSSE

Question n° 143—**M. Comeau**:

1. Quelles sommes se propose-t-on de dépenser, au titre du développement régional et d'autres programmes, dans la province de Nouvelle-Écosse pendant l'année civile 1968?

2. Quelles sommes doit-on dépenser en tout pour venir en aide à l'industrie de la pêche dans le sud-ouest de la Nouvelle-Écosse pendant l'année civile 1968?

3. Quelle somme doit-on dépenser pendant l'année civile 1968 pour améliorer le service de bacs qui relie Digby (N.-É.) et Saint-Jean (N.-B.)?

4. Quel est le montant total des dépenses prévues pour l'année civile 1968 à l'égard de quais et de brise-lames dans le sud-ouest de la Nouvelle-Écosse?

**M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé)**: Le ministère des Pêcheries, le ministère des Forêts et du Développement rural, le ministère des Transports et le ministère des Travaux publics m'informent comme suit: 1. ministère des Pêcheries: programmes à frais partagés, \$231,750; assistance technique, \$50,000; autres, \$196,500; total, \$478,250.

Ministère des Forêts et du Développement rural: i) \$25,097,546; ii) Société du développement du Cap-Breton, \$31,430,000.

Ministère des Transports: Programmes de développement régional, néant; autres programmes, \$17,433,041.

2. \$424,500.

3. \$100,000.

4. Ministère des Travaux publics, \$848,000; ministère des Transports, \$7,807.

LES CONSEILLERS MINISTÉRIELS EN  
BILINGUISME

Question n° 146—**L'hon. M. MacLean**:

1. Existe-t-il, dans la Fonction publique à Ottawa, des postes de conseiller ministériel en matière de bilinguisme et, dans l'affirmative, combien?

2. Combien de ces postes sont attribués aux divers ministères du gouvernement?

3. Quelle est l'échelle de traitement de ces postes?

4. Combien de ces postes sont remplis à l'heure actuelle?

**M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé)**: La Commission de la fonction publique et le Conseil du Trésor m'informent comme suit: 1. Oui. A l'heure actuelle, il existe 17 postes de conseillers ministériels en bilinguisme.

2. Tous les ministères de l'État ont été autorisés à créer ces postes et 17 d'entre eux l'ont fait à ce jour.

3. L'échelle de traitements pour des postes de ce genre varie suivant l'importance du ministère, les charges du poste et la compétence du titulaire. Le poste du conseiller en bilinguisme est normalement rempli au niveau

[M. Forest.]

AS 6 dont l'échelle de traitements va de \$12,327 à \$14,007.

4. On a pourvu aux 17 postes.

LES DÉLÉGATIONS CANADIENNES À  
L'ECOSOC

Question n° 213—**M. Schreyer**:

1. De combien de personnes se composait la délégation canadienne au Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC) en 1965 et en 1967?

2. Qui faisait partie de la délégation canadienne à l'ECOSOC durant chacune de ces deux années?

3. Quel montant total le gouvernement du Canada a-t-il dépensé pendant chacune de ces deux années pour payer les frais de sa délégation à l'ECOSOC?

4. Quel montant le gouvernement a-t-il dépensé pendant chacune de ces deux années pour payer les frais des délégués canadiens à l'ECOSOC qui ne faisaient pas partie de la Fonction publique du Canada?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures)**: 1. 39° session du 30 juin au 3 août 1965, 11; 40° session du 23 février au 4 mars 1966, 6; 42° session du 8 mai au 2 juin 1967, 7; 43° session du 11 juillet au 5 août 1967, 8.

2. 39° session du 30 juin au 3 août 1965: Représentant: Saul Rae, Représentant permanent auprès du bureau européen des Nations Unies. Représentants suppléants: Marvin Gelber, M.P.; M. Jean Côté, Conseiller, Haut-Commissariat du Canada, Londres. Conseillers: L. Houzer, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève. J. A. Beesley, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève. C. J. Marshall, Premier Secrétaire, Délégation du désarmement, Genève. E. D. Wilgress, Direction des affaires économiques, ministère des Affaires Extérieures. G. Grondin, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, New York. R. MacLaren, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, New York. M<sup>11e</sup> G. Sellers, Direction des affaires des Nations Unies, ministère des Affaires extérieures. M<sup>11e</sup> D. Fawlyshyn, ministère des Finances.

40° session du 23 février au 4 mars 1966: Représentant: Paul Tremblay, Ambassadeur canadien aux Nations Unies. Représentants suppléants: B. I. Rankin, Ambassadeur canadien au Venezuela. J. O. Parry, Chef adjoint, Direction des affaires des Nations Unies, ministère des Affaires extérieures. Conseillers: R. W. MacLaren, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, New York. G. S. Grondin, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, New York. M<sup>11e</sup> M. C. Fletcher, Troisième Secrétaire, Mission permanente, New York.

42° session du 8 mai au 2 juin 1967: Représentant: L'honorable René Tremblay, C.P., M.A. B. I. Rankin, Ambassadeur cana-